

## 06-07

### Den dobrovolnictví poprvé

Více než 400 dobrovolníků z řad zaměstnanců společnosti ArcelorMittal Ostrava a ArcelorMittal Frýdek-Místek se zapojilo do historicky prvního dne dobrovolníků. Pomáhali v čtyřiatřiceti neziskových organizacích a odvedli kus pořádné práce. Pomohli tam, kde to bylo třeba, pomohli těm, kteří pomoc opravdu potřebují. Děkujeme!

## 02

Bezpečné  
a udržitelné  
ocelářství

**Charlotte Rodaway**  
charlotte.rodaway@arcelormittal.com



## 05

Pokračujeme  
v plnění slibů

**Vladimír Raszka**  
vladimir.raszka@arcelormittal.com



## 09

ArcelorMittal  
Frýdek-Místek má  
nové výrobní linky

**Věra Breiová**  
vera.breiova@arcelormittal.com



# Bezpečné a udržitelné ocelářství

„Na konferenci skupiny ArcelorMittal v Dillí jsem řekl, že chci, aby tři slova, která shrnují naši výrobní filozofii, byla ve společnosti ArcelorMittal uplatňována – jedná se o BEZPEČNÉ A UDRŽITELNÉ OCELÁŘSTVÍ. Současná situace na tom nic nemění,“ uvedl Lakshmi Mittal, předseda představenstva a generální ředitel skupiny ve svém dopise zaměstnancům.



**Charlotte Rodaway**  
charlotte.rodaway@arcelormittal.com

Současná globální ekonomická situace postihuje společnosti a jednotlivá průmyslová odvětví po celém světě. Ani ArcelorMittal není výjimkou. Generální ředitel nás žádá o pochopení. Naše skupina přijímá tato nezbytná a dočasná opatření proto, abychom společně mohli vyjít z této situace „silnější než kdykoliv předtím“.

#### Základní pilíře naší společnosti zůstávají beze změny

Bezpečnost práce zůstává naší prioritou číslo jedna. Během

internetového vysílání pro média, které se uskutečnilo při příležitosti zveřejnění finančních výsledků naší skupiny za třetí čtvrtletí, zazněla v úvodní řeči Lakshmiho Mittala pozitivní zpráva z oblasti bezpečnosti práce, když oznámil, že míra úrazovosti se snížila.

„Zaměření na naše hodnoty zůstává – Udržitelnost, Kvalita a Vůdcovství,“ uvedl ve svém dopise zaměstnancům Lakshmi Mittal v den zveřejnění našich výsledků za třetí čtvrtletí.

„Budeme i nadále usilovat o přijetí takových opatření, která nám zajistí udržitelnost. A budeme se i nadále snažit zajistit, abychom

vyrobili co nejkvalitnější ocel,“ uvedl.

Naše výsledky za třetí čtvrtletí byly v souladu s naším očekáváním. „Odrážejí náš jedinečný podnikatelský model, naši trojrozměrnou růstovou strategii, ale také naši vůdčí pozici v ocelářském průmyslu, co se týče cenové úrovně a silnou poptávku po oceli,“ vysvětluje Lakshmi Mittal.

Lakshmi Mittal také uvedl, že zůstává optimistou, co se týče střednědobého růstu: „Stále věříme, že v rozvíjejících se ekonomikách, na které jsme zaměřili naše růstové plány, bude i nadále existovat poptávka po oceli ve střednědobém

horizontu v důsledku jejich industriálních investic.“

#### Důvěra v naše vedení

Naše silná skupina, kterou jsme společně vybudovali, a což nás odlišuje od ostatních, je v dobré pozici, které nám umožňuje současnou ekonomickou situaci úspěšně zvládnout.

Jelikož vstupujeme do náročnějšího období, dočasná opatření, která se lokálně zavádějí, ať jde o omezení výroby, rozpočtů nebo úsporná opatření, nám umožňují reagovat na to, co se odehrává ve světě. Zaměstnanec na všech úrovních skupiny ArcelorMittal vyzýváme, aby

osobně přispěli k tomu, abychom prošli tímto obdobím úspěšně až do konce.

Dlouhodobý výhled naší společnosti zůstává beze změn a naše základní růstové plány zůstávají nedotčeny. Přerušení našeho růstu je krátkodobé a zodpovědné opatření. Analytici doporučili odvážné a zodpovědné kroky, které jsou v současné době zaváděny v rámci celé společnosti. Jak uvádí Lakshmi Mittal: „Společně na tuto situaci vhodně zareagujeme tak, aby společnost ArcelorMittal vyšla z této krize silnější než kdykoliv předtím.“

## Naplňování vize 'transforming tomorrow' v celé skupině ArcelorMittal

'transforming tomorrow' je naším firemním slibem již více než rok. Spuštěním naší nové strategie firemní odpovědnosti to bude platit ještě ve větší míře – jak pro naše obchodní aktivity, pro naše akcionáře i životní prostředí.

#### Rémi Boyer

remi.boyer@arcelormittal.com

Pokud chceme stavět na úspěchu naší skupiny, musíme se zaměřit nejen na to, co děláme, ale také, jak to děláme. Společnosti, jako je ta naše, jsou stále více nabádány, aby se chovaly zodpovědně a vstřícně. Většina má strategii firemní odpovědnosti, která jim v tom pomáhá. Když jsme vytvářeli náš dlouhodobý plán, chtěli jsme se ujistit, že bude odrážet naše priority.

Naše nová strategie firemní odpovědnosti převádí naši vizi zodpovědné a udržitelné ocelářské společnosti do tří praktických cílů: Investujeme do našich zaměstnanců, Pomáháme společnosti kolem nás, Přispíváme k udržitelnějšímu ocelářství. Za každým z těchto oblastí stojí náš závazek řídit společnost otevřeným způsobem. Naplňování těchto cílů s sebou přinese také přidanou hodnotu, pracovní místa a lepší příjmy.

Každý z nás může osobně přispět k cílům firemní

odpovědnosti společnosti ArcelorMittal, když bude uplatňovat principy firemní odpovědnosti ve své každodenní práci.

Počítá se, že ke kompletnímu spuštění dojde v celé skupině.

Sledujte aktivity, které se chystají ve vašem závodě či regionu. Více informací najdete na [www.mycelormittal.com](http://www.mycelormittal.com) nebo [www.arcelormittal.com](http://www.arcelormittal.com)



#### Firemní měsíčník 1

Časopis společnosti ArcelorMittal Ostrava a dceřiné společnosti ArcelorMittal Tubular Products Karviná  
VYDAVATEL: ArcelorMittal Ostrava  
VEDOUcí REDAKTOR: Vladimír Raszka  
VÝKONNÁ REDAKČNÍ RADA: Věra Breiová, Vladimír Raszka, Ivo Chmelík, Ctirad Lolek, Petr Baranek, Josef Buryan, Jan Rafaj  
SPOLUPRÁCE: Donath Burson Marsteller  
EDIČNÍ RADA: Jan Kaloč, Josef Valkovič, Tomáš Lokaj, Vladimír Gurecký, Rostislav Kunčický, Libor Myslivec, Roman Růžička, Václav Kubiczek, Luděk Boháč, Vítězslav Prak, Monika Pěňčková, Ivana Jančíková, Radim Pachlopnik, Petra Jelínková, Monika Supíková, Gabriela Brodová, Rostislav Jevický  
FOTOGRAFIE: Vladimír Raszka, Jiří Drašner, Gabriela Brodová, Monika Supíková, Martin Szostok, ArcelorMittal Photo Library, wide.lu, Wolfgang von Brauchitsch, Fabien de Serres, Julie Buchler, Roberto Fulgêncio  
ADRESA REDAKCE: Vratimovská ul. 689, Ostrava-Kunčice, PSČ 707 02  
KONTAKTY: 595 684 201, fax 595 682 686.  
E-mail: redakce.ostrava@arcelormittal.com

POVOLENO:

MK ČR E 12762

TISK: Ringier Print CZ

Uzávěrka:

20. února 2009

Další číslo vyjde:

27. února 2009



Pozornost na zdraví  
Lékařský asistent Samuel Tehme prohlíží v liberijském Buchananu pacienta

#### Pohled odjinud



„Kvůli svým dcerám Aně, Carolině a Rafaelu vždy myslím na svoji osobní bezpečnost. Díky své rodině si každý den v práci uvědomuji rizika spojená s mojí pracovní činností a jak správně postupovat s ohledem na maximální bezpečnost. Musím se vrátit domů a plnit svou roli otce a živatele rodiny.“

Začal jsem přednášet v závodu Juiz de Fora a byl jsem požádán, abych se podělil o své znalosti a zkušenosti i s kolegy v ostatních závodech.

Být odvážný znamená být proaktivní a používat své schopnosti a znalosti tak, aby nedocházelo k úrazům.“

**Giovane de Almeida Castro, Technolog elektroúdržby, ArcelorMittal Juiz de Fora, Brazílie**

Navštivte Giovaneho webových stránky: [www.saudeeseguranca.xpg.com.br](http://www.saudeeseguranca.xpg.com.br)  
Napište nám své názory e-mail: [editorial@arcelormittal.com](mailto:editorial@arcelormittal.com)

## Věnujme větší pozornost bezpečnosti práce!

Dr. Robert Kanz, PhD, ředitel pro zdraví, vysvětluje, jak Výbor pro zdraví a bezpečnost vytváří integrovaný systém strategie a akčního plánu. Dále uvádí: „Vzhledem k celosvětové povaze naší skupiny musí Výbor pro zdraví a bezpečnost přijít s iniciativami, které budou reagovat na potřeby jak vyspělých tak i rozvíjejících se zemí.“

#### Mary Carey

mary.carey@arcelormittal.com

„Výbor bude vytvářet materiály, jako je manuál pro zdraví a bezpečnost, z nichž nejvýznamnější jsou naše normy,“ uvádí Robert Kanz (viz foto).

#### Strategický rozvojový plán pro jednotlivé lokality

Rozvojové plány, implementované výborem pro zdraví a bezpečnost, jsou součástí všeobecné strategie. Jaká je jejich přidaná hodnota pro naši společnost? Robert Kanz vysvětluje: „Můžeme poradit, pomoci vytvořit akční plán pro zdraví a bezpečnost, nabídnout odbornou radu, dodat know-how a také zajistit školení. Je nutné, abychom se zaměřili na jednotlivá



místa a poskytl praktickou pomoc.“

Nejen pochyby, že výbor pro zdraví a bezpečnost vynakládá značné úsilí, aby bylo dosaženo dobrých výsledků, nicméně neobejde se bez sto procentního nasazení každého člena týmu ArcelorMittal. My všichni v rámci celé naší skupiny musíme ctít hodnoty zdraví a bezpečnosti. Díky našemu společnému úsilí se nám na této cestě podaří dosáhnout úspěchu.

Veškeré informace o Cestě k nulové úrazovosti najdete na [www.mycelormittal.com](http://www.mycelormittal.com).

Stáhněte si normy zdraví a bezpečnosti na portálu zdraví a bezpečnosti

[www.mycelormittal.com](http://www.mycelormittal.com)

# Úvodní slovo předsedy představenstva



## Vážení přátelé,

dovolte, abych vám popřál vše nejlepší do nového roku 2009. Snad bude lepší, než byl obtížný závěr roku loňského. Doufám, že jste si naplno užili vánoční prázdniny, odpočinuli si a jste připraveni čelit výzvám, které nás čekají.

Touto dobou je zvykem hodnotit uplynulých 12 měsíců. Rok 2008 byl bohatý na události a díky úsilí nás všech se řadí mezi velmi úspěšné

roky v historii naší společnosti. Můžeme být hrdí na mnoho úspěchů – jak co do plnění obchodních cílů, tak i v oblasti firemní odpovědnosti. V druhé polovině roku však svět zažil bezprecedentní ekonomický pokles a ocelářství neuzdalo ušetřeno. V prosinci se mi podařilo setkat se osobně se třemi tisícovkami kolegů, abych jim vysvětlil dopady krize, kterou svět nezažil od třicátých let minulého století. Všem účastníkům těchto setkání bych rád poděkoval,

že přišli a že pozorně naslouchali a aktivně diskutovali.

Od doby těchto setkání se situace dál zhoršila a zdá se, že to nejhroší nás teprve čeká. Musíme si proto ještě víc utáhnout opasek, abychom krizi ve zdraví přežili. Na pokles poptávky po oceli jsme museli reagovat rázně a aktivně. Vím, že některá rozhodnutí mají bolestné dopady na určité jedince. Je mi to líto, ale věřte: neměli jsme jinou možnost. Naše opatření jsou opravdu nutná, abychom si uchovali konkurenceschopnost a mohli čelit bouři, která se na nás řítí.

Musím však zdůraznit, že naše dlouhodobá strategie a plány růstu zůstávají. Dokladem toho je listopadové uvedení do provozu nových linek na výrobu transformátorových plechů v ArcelorMittal Frýdek-Místek, jehož se zúčastnily špičky byznysu i politická reprezentace. Díky investici 2,5 miliard korun se roční produkce transformátorové oceli postupně zvýší z 22 na 75 tisíc tun, a to za podstatného nárůstu kvality.

Naše aktivity v oblasti firemní odpovědnosti pokračovaly v závěru loňského roku naplno. Chtěl bych se s vámi podělit hlavně o zážitky z druhého setkání se starosty okolních městských částí. Informovali jsme je o posledním vývoji v souvislosti s naším investičním programem a také o dopadu ekonomické krize na naši společnost. Jsem rád, že starostové projevíli spokojenost s naší stále rostoucí angažovaností nejen v oblasti životního prostředí.

Také jsme uspořádali vůbec první den otevřených dveří s návštěvou

našich závodů pro občany Radvanic a Bartovic v čele s panem starostou a pro ekologické organizace. Hosté byli příjemně překvapeni naším přístupem ke zdraví a bezpečnosti zaměstnanců a k čistotě v areálu. Zaujalo je například, jak prohlédl dřívě nechvalně známý tunel Hloubková.

Nezapomněli jsme samozřejmě ani na děti, pro něž jsme zorganizovali mikulášskou besídku v ČEZ Aréně. Přišlo přes dva tisíce dětí našich zaměstnanců a úsměvy na jejich tvářích pro nás byly tou největší odměnou.

**Dosáhli jsme i dalšího významného úspěchu.** Naše společnost vytvořila rekord, když se do dobrovolnických programů v rámci Mezinárodního dne dobrovolníků zapojilo přes 400 zaměstnanců. Jde o největší dobrovolnickou iniciativu v jednom regionu v rámci České republiky. Vřelé díky všem, kdo se zapojili a kdo pomáhali v některé z třiceti místních neziskových organizací! Společně jsme ukázali, jak nám na našem okolí záleží, i to, že malá pomoc může být skutečně velká. Musím ale říci, že mě zklamal nezáměr médií o tento významný projekt. Negativní zprávy jsou pro média bohužel zajímavější... Loňský úspěšný Den dobrovolníků nás inspiroval; slibuji, že letos se zapojíme ještě mnohem víc.

Zaměstnanci jsou tím nejdůležitějším, co máme. Proto jsme se začátkem prosince s radostí setkali s těmi nejlepšími na slavnostním vyhlášení nejlepších zaměstnanců roku. Jejich přínos pro naši společnost, který jde daleko nad

rámec jejich pracovních povinností, nás všechny naplňuje hrdostí. To, s jakým nadšením lidé pracují, je velkou předností společnosti ArcelorMittal Ostrava!

V oblasti zdraví a bezpečnosti jsme dosáhli dvou významných úspěchů. Získali jsme certifikaci podle normy OHSAS 18001, což je potvrzením, že naše standardy v bezpečnosti a ochraně zdraví jsou na světové úrovni. Blahopřeji všem, kdo se na certifikačním procesu podíleli, zejména Radimu Procháčkoví a Jiřímu Michálkovi s jejich týmy.

Koncem prosince jsme pak slavnostně uvedli do provozu nové šatny v závodě 14. Ze se rekonstrukci podařilo provést navzdory těžké ekonomické situaci, je důkazem toho, jak důležitá je pro nás spokojenost zaměstnanců.

Podobných úspěchů jsme dosáhli víc, jen je kvůli nedostatku místa nemožno vyjmenovat všechny. Naše aktivity v těchto oblastech budou pokračovat i v letošním roce. Přestože to nebude lehké období, věřím, že vaše odhodlání a profesionální přístup nám pomůže všechny překážky překonat – stejně jako v minulosti. A až se trhy zotaví, jsem si jist, že opět převezmeme vedoucí pozici.

**Přestože máme důvody ke spokojenosti v mnoha oblastech, v oblasti bezpečnosti byl loňský rok zklamáním. Počet absenčních úrazů sice meziročně klesl, ale to je zastíněno smrtelným úrazem, který se stal v září na spékacím pásu. Jde o smutnou výstrahu, abychom dále zvýšili pozornost, kterou bezpečnosti práce**

**věnujeme. Chtěl bych vás povzbudit, abyste se na bezpečnost v letošním roce opravdu zaměřili a abyste netolerovali žádné hazardování. Přistupujeme k bezpečnosti tak, jak k ní přistupujeme ve vlastních domovech!**

Abychom zajistili udržitelnost našeho podnikání i v této mimořádné době, připravili jsme seznam deseti hlavních cílů na rok 2009, který jsme rozeslali všem zaměstnancům. Chtěl bych vás požádat, abyste si kartičku s těmito cíli dali na viditelné místo a měli tak naše společné priority stále na očích.

Naše dvě klíčová hesla – „Bezpečná a trvale udržitelná ocel“ a „Hotovost, zákazníci a náklady“ – poukazují na oblasti, které budou letos v centru naší pozornosti. Jak vidíte, našimi prioritami i nadále zůstávají bezpečnost, životní prostředí, zákazníci, firemní odpovědnost a provozní výsledky. K těmto prioritám jsme letos přidali také snižování nákladů a úsporné využívání hotovosti, protože rok 2009 přežijí podle prognóz pouze ti nejsilnější. Do oblasti personálních záležitostí jsme zařadili rozšíření programu GEDP o mistry, kteří jsou skutečnými, ale často opomíjenými vůdčími osobnostmi naší společnosti. V některém z dalších čísel našeho časopisu se program pro mistry budu věnovat podrobněji a dozvíte se i o výsledcích průzkumu spokojenosti.

Ještě jednou mi dovolte popřát vám velmi bezpečný, zdravý a úspěšný rok 2009.

Sanjay Samaddar

## Volejte generálnímu řediteli



## Linka 4444

**V důsledku rozšíření doby, kdy si lze vyřídít levné tarify u O<sub>2</sub> pro zaměstnance, došlo na přeobjednání všech zájemců na jiný, i když dřívější termín. Ten ale nemusí všem vyhovovat. Nedalo se to vymyslet jinak?**

Na žádost zaměstnanců jsme sjednali urychlení procesu vyřizování žádostí, a tak došlo k tomu, že byl žadatelům přidělen dřívější termín. Protože nové tarify přinesou úsporu, která je v této době jistě žádoucí, chtěl bych požádat o trpělivost, během 2 – 3 měsíců budou vyřízeny žádosti všech žadatelů.

**Ložení materiálu pro společnost ArcelorMittal Distribuce podle nových pravidel**

**výrazně zpomalí expedici. Je to opravdu nutné?**

Usilujeme o to, abychom v oblasti zákaznického servisu patřili k nejlepším v Evropě. Zde se jedná o plnění požadavku souvisejícího s bezpečností u zákazníka, a proto se v této oblasti nelze uchýlit ke kompromisům.

**Bude podnik pořádat den otevřených dveří pro zaměstnance a jejich rodiny?**

Ano, akci bychom chtěli zorganizovat letos na jaře či v létě.

**Hygiena a stav některých toalet v AMTPO není valný. Bude se s tím něco dělat?**

lhned po obdržení stížnosti proběhla prohlídka sociálního zařízení

a odstranění závad. Stav ostatního sociálního zařízení byl prověřen v 50. týdnu minulého roku a zjištěné závady se odstraňují.

**Existuje nějaké spojení mezi naší televizí TV1 a internetovou doménou TV1.cz?**

Ne, jde pouze o shodu názvů. Nejedná se o televizní vysílání v pravém slova smyslu, není tedy nutná registrace ani ochrana názvu. TV1.cz je zaregistrovaná doména a kromě provozování této domény nevyplývají z registrace žádná práva.

**Stává se, že v závodních jídelnách chybí mýdlo, takže si před jídlem nemůžeme umýt ruce.**

Děkuji za upozornění, okamžitě jsme předali informaci na příslušné útvary, které zajistí, aby k těmto situacím nedocházelo.

**Cena za jídlo účtovaná firmou Sodexho se občas liší od ceny uvedené na výplacním lístku. Jak je to možné?**

Situaci jsme prověřili a zjistili, že z důvodu zaokrouhlování se může mezi systémem používaným firmou Sodexho a naším systémem objevit rozdíl deseti haléřů. Aby k těmto rozdílům nedocházelo, požádali jsme firmu Sodexho, aby ceny nezaokrouhlovala a účtovala stejnou cenu jako naše společnost.

**Učni docházející na praxi do AMTPO nedostali od září**

**zaplacenou. Kdy dojde k nápravě?**

Z útvaru Z1 – Sociální služby a zdravotní péče jsme dostali informaci, že vše bude okamžitě uhrazeno škole, která následně provede výplatu učňům.

**Firma zajišťující prání pracovních oděvů pro závod 10 neodvážela ani nedovážela v době od 18.12. 2008 do 5. 1. 2009 pracovní oděvy. Neměli být pracovníci předem informováni?**

Děkuji za dotaz, který vítám jako námět ke zlepšení. Pro uvedené období byla s firmou zajišťující prání pracovních oděvů uzavřena z důvodu dovolených a omezené

pracovní doby v naší společnosti dohoda o přerušení odvozu a dodávky pracovních oděvů. Bohužel, informace o této změně nebyla předána příslušným útvarům, které tak neměly možnost se na situaci připravit.

Dne 8. 1. proběhla schůzka, jejímž účelem bylo problém vysvětlit a omluvit se za vzniklé potíže. Ředitel závodu potvrdil, že byla přijata opatření, aby se situace již neopakovala. Je zajištěno, že v případě jakýchkoli změn v odvozu a dodávce pracovních oděvů budou příslušné útvary řádně a včas informovány.

## Otevřená komunikace s okolní veřejností pokračovala i v prosinci 2008



**Ani před vánoci se tedy nezastavila naše snaha o otevřenou komunikaci s veřejností v Ostravě a blízkém okolí.** Městská část Slezské Ostravy byla v prosinci 2008 dalším z řady míst, kde se předseda představenstva společnosti ArcelorMittal Ostrava Sanjay Samaddar setkal a besedoval s občany a zastupiteli obvodu (foto vlevo). Mimo jiné představil místním obyvatelům nové čistící auto, které bude po nutných formalitách městskému obvodu předáno do užívání na počátku února 2009. „Nečeká nás lehké období, ale chceme, abyste znali naše priority a záměry,“ uvedl Sanjay Samaddar. Pauzu neměla ani pravidelná setkání u „kulatého stolu“ (foto vpravo).

## V ArcelorMittal Ostrava oceněna jakost, ochrana životního prostředí a bezpečnost

System řízení jakosti, ochrany životního prostředí a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci – tyto oblasti podnikání ocenila v ArcelorMittal Ostrava certifikační společnost TÜV Nord Czech. „Shoda se zásadami kvality, ochrany životního prostředí a ochrany zdraví a bezpečnosti – to jsou tři základní pilíře podnikání. Jejich dodržování je zvláště důležité nyní, ve světě postiženém krizí,“ řekl při předávání certifikátů ředitel TÜV Nord Czech Miloš Kužvart.

### Věra Breiová

vera.breiova@arcelormittal.com

Certifikáty byly společnosti uděleny na základě auditu, který probíhal v ArcelorMittal Ostrava v říjnu 2008. „Více než týdenní prověrka sedmičlenného týmu auditorů prověřila, jak na tom náš zavedený systém skutečně je,“ vysvětlil Radim Procházek, vedoucí oddělení systému řízení jakosti a ekologie.

Miloš Kužvart vyjádřil uspokojení nad výsledky auditu. „Auditorský tým neshledal žádné závažnější nedostatky. Naopak vysoce hodnotí, že například i v oblasti ochrany životního prostředí vědí i běžní zaměstnanci o cílech společnosti, což nebývá ve všech firmách obvyklé,“ ocenil při předávání certifikátů. „To, že společnost obhájila certifikáty z oblasti systému řízení jakosti a ochrany životního prostředí, je dobrý výsledek. A to, že letos ArcelorMittal Ostrava získal nově i certifikát z oblasti

řízení bezpečnosti práce a ochrany zdraví při práci, svědčí o prioritách společnosti,“ dodal Kužvart.

Certifikáty jsou pro firmu závazkem k dalšímu zlepšování. „Zjednodušeně je to jako pohyb ve spirále. Nelze přeskakovat na stejné úrovni, společnost musí při obhajování certifikátů vykazovat zlepšení,“ řekl ředitel TÜV Nord Czech. „Jsme si svého závazku vědomi, víme, že je stále co zlepšovat,“ přitakal mu generální ředitel ArcelorMittal Ostrava Sanjay Samaddar.



## Lepší hygienické podmínky pro zaměstnance: Nové šatny na hrubé trati

Devět nových sprch s moderními bateriemi, nové vytápění, plastová okna, moderní dvoubarevné skříňky na šaty, obkládačky takřka ve firemních barvách. Tak vypadají nové šatny, které byly slavnostně otevřeny před Vánoci a zaměstnancům úpraven trati HCC jsou k dispozici od začátku ledna 2009.

### Vladimír Raszka

vladimir.raszka@arcelormittal.com

Ani v době ekonomické krize nezapomíná management společnosti ArcelorMittal Ostrava na své závazky vůči zaměstnancům v oblasti bezpečnosti práce, zdraví

a hygieny práce. Nové šatny na hrubé trati jsou toho důkazem. „Vynikající práci odvedly závody Údržba a Servis za pomoci zaměstnanců provozu 142,“ uvedl

při slavnostním otevření zařízení generální ředitel Sanjay Samaddar. „Zvládli rekonstrukci v rekordním čase a za to jim patří poděkování,“ dodal.

Celá rekonstrukce v hodnotě 2,5 milionu korun trvala necelé dva měsíce. Ještě novotou vonící zařízení měli možnost ocenit i Gonzalo Urquijo a Gerhard Renz,

členové nejužšího vedení skupiny ArcelorMittal, v samém závěru loňského roku při návštěvě naší firmy.



Před...



...po

## Velkorysý dar střední škole

Společnost ArcelorMittal Ostrava věnovala Střední škole v Ostravě-Kunčicích 1,7 milionu korun. Peníze budou použity na podporu praktické výuky. „Nyní sice nastává pro hutní podniky těžké období, i přesto je ale nutné myslet na budoucnost. Pro naši firmu je důležité, aby pokračovala kvalitní příprava žáků hutních a strojních oborů,“ řekl Ctirad Lolek, personální ředitel ArcelorMittal Ostrava.

### Vladimír Raszka

vladimir.raszka@arcelormittal.com

„Pro nás je důležité, že společnost ArcelorMittal Ostrava je naším stálým partnerem. Jejich podpora naší školy je dlouhodobá, trvá nepřetržitě už padesát let. To je zřejmě v celém Česku unikum,“ uvedl ředitel František Repka.

Na Střední škole v Ostravě-Kunčicích se učí žáci tříletých i čtyřletých oborů. Ze tříletých jsou hutními firmami žádané obory hutník, obráběč kovů či zámečník, ze čtyřletých

s maturitou pak mechanik strojů a zařízení či mechanik elektronik. Škola má v současné době zhruba 1200 žáků, z toho 150 jich je připravováno pro budoucí působení v ArcelorMittal Ostrava či její dceřiné společnosti ArcelorMittal Tubular Products Ostrava.

Finanční prostředky, které ArcelorMittal Ostrava škole věnoval, budou použity na zařízení odborných učeben a dílen. „Nakoupíme za ně nářadí, nástroje a materiál pro praktický výcvik,“ prozradil František Repka. Finanční dary školy však podle něj nejsou jedinou formou podpory. „Naši žáci

dostávají od ArcelorMittal Ostrava rovněž stipendia ve výši 500 až 4000 korun. V současné době toto stipendium pobírá zhruba 130 žáků naší školy,“ upřesnil ředitel. Další peníze si žáci školy vydělávají každý měsíc během praxe přímo v hutí.



Šek v hodnotě 1,718 milionu korun předal 9. prosince 2008 personální ředitel ArcelorMittal Ostrava Ctirad Lolek řediteli Střední školy v Ostravě-Kunčicích Františku Repkovi.

Společnost ArcelorMittal Ostrava má zájem na tom, aby se v regionu i nadále rozvíjelo střední školství orientované na hutní a strojní obory. Proto v prosinci věnovala finanční dar i dalším středním školám, které se na výuku těchto oborů orientují. Celkem jde o 2,87 milionu korun těmto školám:

**Střední škola Ostrava-Kunčice, Vratimovská 681**

**Střední škola technická, Ostrava-Hrabůvka, Hasičská 49**

**Střední odborná škola dopravní a SOU, Ostrava-Vítkovice, Moravská 2/964**

**Střední škola elektrotechnická, Ostrava, Na Jízdárně 30**

**Střední škola stavební a dřevozpracující, Ostrava-Zábřeh, U Studia 33**

# Nové habry v Havířově

Už jen z dobových fotografií si bylo možné připomenout původní vzhled hlavní ulice v Havířově. Tu lemovaly lípy, které postupem času vyrostly natolik, že stínily veřejnému osvětlení a ohrožovaly bezpečnost chodců i aut. Havířovští radní proto rozhodli nechat stromy pokácet a nahradit je jinými. Prvních 52 habrů je už dnes zasazeno a hlavní podíl na tom má společnost ArcelorMittal Ostrava.

**Vladimír Raszka**

vladimir.raszka@arcelormittal.com

Město sice původně počítalo s tím, že stromy pořídí na své vlastní náklady, ale nakonec využilo velkorysě nabídky společnosti ArcelorMittal Ostrava, která se v rámci svých ekologických aktivit zavázala vysadit v celém regionu 1111 stromů. „V Havířově zasadíme celkem 116 stromů podél Hlavní třídy. Většina stromů, které vysazujeme, jsou již dosti vzrostlé dřeviny, takže náklady jsou opravdu vysoké,“ uvedl Petr Baranek, ředitel pro životní prostředí společnosti ArcelorMittal Ostrava.

Téměř dokončená první etapa rekonstrukce Hlavní třídy vrátila podobu hlavní tepny do padesátých let minulého století. Architekti očekávají, že ulice by díky tomu měla zůstat vzdušnější. Habry mají menší výšku i korunu, takže nebudou v ulici tak dominantní. Vynikne tak architektura socialistického realismu, v jejímž duchu bylo centrum města budováno.



## Pamětní deska odhalena

Alej vysázená za podpory ArcelorMittal. Tento nápis je od 21. ledna k vidění na pamětním kameni na Hlavní třídě v Havířově. K jeho slavnostnímu odhalení došlo u příležitosti ukončení výsadby 52 stromů, na kterou finančně přispěla společnost ArcelorMittal Ostrava.

**Vladimír Raszka**

vladimir.raszka@arcelormittal.com

„Sousedé si často mezi sebou stavějí ploty nebo sázejí stromy, aby se oddělili. My naopak jsme vám s výsadbou nových stromů rádi pomohli, a proto tento kámen naopak chápeme jako symbol dobrých sousedských vztahů mezi ArcelorMittal Ostrava a městem Havířov,“ uvedl při slavnostním aktu Jan Rafaj, ředitel pro vnější vztahy. V Havířově zasadíme celkem 116 stromů. „Věříme, že je to začátek vzájemné spolupráce, která bude i nadále pokračovat,“ řekl primátor Havířova František Chobot.



## Ve Vratimově jsme vysadili 229 stromů

První z celkem 229 stromů, které městu Vratimov věnovala společnost ArcelorMittal Ostrava, byl slavnostně zasazen 11. prosince 2008 v blízkosti radnice. Společně se o to postarali Josef Buryan, místopředseda představenstva a ředitel pro výrobu a techniku společnosti ArcelorMittal Ostrava a Ivo Kičmer, místostarosta města Vratimov.

**Vladimír Raszka**

vladimir.raszka@arcelormittal.com

Městu Vratimov jsme darovali na výsadbu celkem 229 stromů. V převážné míře se jednalo o javory

a jeřáby, ale i o jinan dvoulaločný nebo stříbrné smrky. „Ještě předtím bylo nutné některé stromy pokácet. Šlo zejména o ty, které byly ve špatném stavu a v budoucnu by pravděpodobně ohrožovaly zdraví našich občanů i zaparkovaná vozidla

padajícími větvemi. Při této činnosti nám velmi pomohli členové místního hasičského sboru a pracovníci Vratimovských služeb,“ uvedl Ivo Kičmer, místostarosta města Vratimov.



### > Bezpečnost práce

**Petra Jelínková**

petra.jelinkova@arcelormittal.com

#### Používání chladicích vest Cooline

Na závodě 12 – Vysoké pece vyzkoušeli taviči chladicí vesty Cooline. Zaměstnanci kladně hodnotili chladicí efekt proti sálavému teplu. V současné době se tyto vesty zkoušejí i v dalších provozech.

Horko z tepelných zdrojů na pracovištích ohrožuje zdraví a bezpečnost zaměstnanců. Jaké jsou možné nepříznivé dopady? Teplotní stres, ztráta tekutin, vyčerpání, ztráta koncentrace, snížení výkonnosti nebo zátěž kardiovaskulárního systému. Vzhledem k těmto okolnostem je důležité chránit zaměstnance před tepelnou zátěží na horkých pracovištích.

Snížením přehřátí organismu se může snížit riziko vzniku pracovních úrazů a rovněž zvýšit produktivita práce. Jednou z možností je použití tzv. Cooline materiálu, který efektivně pomáhá při udržování správné teploty, protože organismus je ochlazován vodou, která se vypařuje z vláken. Chladicí vesta se nosí přes košili, pod ochranným oděvem.

#### Televizní spoty z oblasti BOZP v TV 1

Pro zvýšení uvědomění si povinností a pravidel v oblasti BOZP jsou od třetího týdne letošního roku vysílány ve firemní TV 1 televizní spoty s panáčkem NAPO, který prožívá různorodé situace a dobrodružství v oblasti bezpečnostních značek, symbolů, bezpečnosti na staveništi a rizikových faktorů pracovního prostředí.

Spoty jsou produkcí Evropské agentury pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.



#### Telefonní linka pro oblast BOZP, číslo 5560

Od 5. ledna funguje nová telefonní linka pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci ve společnosti. Její číslo je **5560**. Na tuto linku je možno nahlásit dotazy, postřehy a připomínky z oblasti BOZP, pokud nebyly dostatečně vyřešeny na úrovni pracovišť v ArcelorMittal Ostrava. Tato telefonní linka neslouží pro hlášení pracovních úrazů a poranění.

Bezpečnostní technici zde odpovídají na dotazy v pracovní dny do 16.00 hodin. Po tomto termínu jsou vzkazy nahrávány a pokud je zanechán kontakt, je na ně co nejrychleji odpovězeno.

#### Inspekční orgán v ArcelorMittal Ostrava

Inspekční orgán (IO) č. 4029 byl v naší společnosti založen a akreditován Českým institutem akreditace v roce 2003 jako reakce na připravovaný návrh zákona o technické bezpečnosti provozovaných zařízení. Tento zákon měl nahradit stávající legislativu v oblasti revizí Vyhrazených technických zařízení (VTZ) a podle něj má být tato činnost převzata inspekčními orgány. I když doposud nedošlo k vydání tohoto zákona, společnost ArcelorMittal Ostrava je na toto připravena z důvodu plynulého přejítí na nový systém dozoru VTZ v podniku, případně i externích zákazníků. Z tohoto důvodu je IO stále udržován a je plně funkční v oborech Inspekce plynových zařízení, tlakových zařízení, zdvihacích zařízení, elektrických zařízení a inspekce svařování. Aktuální osvědčení o akreditaci je platné do roku 2011. V IO je začleněno cca 30 pracovníků, kteří se ročně podílejí na vykonání zhruba 50 inspekcí na zařízeních v naší firmě.

## ArcelorMittal Ostrava podporuje Janáčkovu konzervatoř

Společnost ArcelorMittal Ostrava byla hlavním partnerem Novoročního koncertu Janáčkovy konzervatoře, který se uskutečnil 15. ledna v Janáčkově sále. Na program byly skladby George Bizeta, Felixe Mendelsohna Bartholdyho, Maurice Ravela a Bohuslava Martinů.

# Den dobrovolníků v ArcelorMittal Ostrava: poprvé, a hned rekordní účast

Více než čtyři stovky zaměstnanců společnosti ArcelorMittal Ostrava a ArcelorMittal Frýdek-Místek se zapojily do dobrovolné pomoci neziskovým organizacím. Lidé z kanceláří, dílen a výrobních provozů se 5. 12. připojili k Mezinárodnímu dni dobrovolnictví „Ještě nikdy se v žádné firmě u nás v několika dnech v jednom regionu nezapojilo do dobrovolnictví tolik lidí najednou. Ale o rekord nám vůbec nešlo. Důležitý je dobrý pocit, že jsme pomohli snad všude, kde se dalo,“ uvedla Monika Pěničková, vedoucí oddělení firemní odpovědnosti ArcelorMittal Ostrava.



International Volunteer Day

**Vladimír Raszka**  
vladimir.raszka@arcelormittal.com

Zorganizovat zapojení stovek lidí do dobročinných projektů v jednom regionu zhruba ve třech dnech nebylo vůbec jednoduché. „Bylo to pro nás obrovské vypětí. Pro každého zaměstnance jsme domlouvali konkrétní pracoviště a konkrétní způsob pomoci. Zaměstnanci se přihlašovali postupně podle toho, o jakou aktivitu měli zájem,“ řekla Lenka

Antošová, hlavní organizátorka akce v ArcelorMittal Ostrava.

A kde všude jsme pomáhali? Ve Vítkovické nemocnici i v nemocnici v Havířově, v Dětském centru Domeček, v Domově pro seniory Iris, v Charitě Ostrava, Slezské diakonii a mnoha dalších. Pro environmentální středisko Dvoreček, patřící SDO Brontosauři, pomáhalo více než 40 lidí s výstavbou kluboven pro environmentální výchovu dětí. V Zoo Ostrava se zapojilo 80 ocelářů do čištění a úpravy výběhů pro zvířata a hrabání listů. Celkem pomohli

ve čtyřiatřiceti neziskových organizacích.

Akte se aktivně zúčastnili i odboráři. Např. členové OS Kovo z Válcoven pomáhali při rekonstrukci staršího objektu pro nově vznikající sdružení Žebřík. Toto sdružení je zaměřeno na pomoc mentálně postiženým spoluobčanům ve vzdělávání a začlenění do společnosti. „Pomohli jsme při vyklízení prostor a vybourání některých stěn. Docela jsme se zapotili, ale máme z toho dobrý pocit a příště půjdeme do takové akce znova,“ hodnotil za odboráře

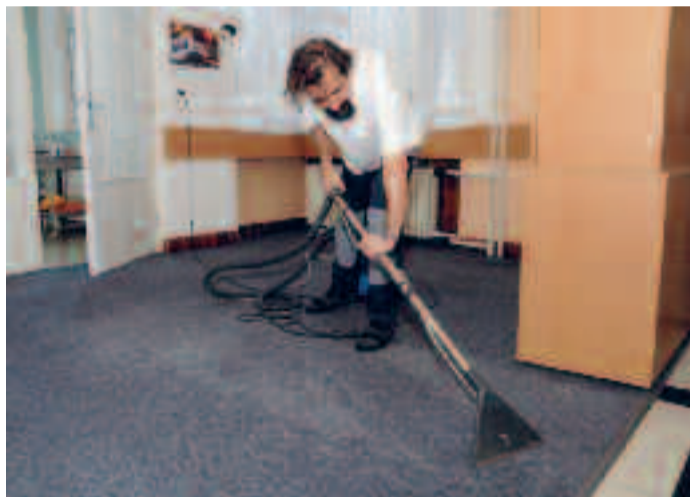
Petr Slanina, člen dozorčí rady ArcelorMittal Ostrava.

Zhruba tři desítky zaměstnanců četly dětem základních škol pohádky v rámci projektu Celé Česko čte dětem – včetně generálního ředitele Sanjaye Samaddara, který předčítal pohádky dětem ve 1st International School v Ostravě. „Nabídku ArcelorMittal Ostrava jsme velice přivítali. Náš projekt je možná v povědomí veřejnosti spojován s předčítáním slavných osobností. My ale vítáme každého, kdo se chce do čtení dětem zapojit. Pravidelné předčítání obohacuje lidskou

osobnost a funguje oboustranně – jak u předčítajícího, tak u dětí. To je v dnešní uspěchané a rozjitřené době velmi důležité,“ ocenila zakladatelka a ředitelka projektu Eva Katrušáková.

„V Renarkonu vymalovali zaměstnanci ArcelorMittal Ostrava přednáškový sál Centra primární prevence, ve kterém v průběhu školního roku probíhají přednášky, besedy a diskuse pro děti a mládež v rámci dlouhodobého preventivního programu Buď OK. Moc nám to pomohlo,“ uvedl zástupce ředitele Renarkonu David Kondělka.

Téměř čtyřicet zaměstnanců dceřiné společnosti ArcelorMittal Frýdek-Místek se do dobrovolnictví zapojilo v centru poskytování služeb sociální péče pro osoby se zdravotním a mentálním postižením Náš svět v Przně. Tým dobrovolníků, mezi nimiž nechyběli ani členové vrcholového vedení, vymaloval několik chodeb a místností a připravil vánoční stromy pro výzdobu společenské místnosti. „Rádi bychom se takové akce zúčastnili i v příštím roce a už teď se těšíme,“ slíbila zaměstnankyně frýdecké firmy Monika Supíková.



## Den dobrovolnictví

### Ohlasy z vlastních řad

Z odvedené práce jsem měla dobrý pocit, bude-li příští rok podobná akce, znova se zúčastním.

**Ivana Mourková**

Tato akce byla velmi příjemná a jsme si jisté, že i děti byly překvapené a měly upřímnou radost :-). Navštívily jsme tři školy, dohromady asi 12 tříd prvňáčků a druháků. S kolegyní jsme si rozdělily třídy, v některých jsme naopak byly společně. Ke čtení jsme si vybraly knihu od Zdeňka Svěráka s názvem Tatínku, ta se ti povedla. Pokud se podobná akce bude konat i příště, určitě se zúčastním, protože vidět ty rozzářené úsměvy na těch malých tvářích opravdu stojí za to!

**Pavla Jandová**

Náplní firemního dobrovolnictví bylo vymalování jídelny, kuchyně a provedení úklidu po vymalování. Na požadavek pracovníků Slezské diakonie jsme ještě vymalovali koupelnu a také jídelní koutek v 1. patře budovy.

Na závěr proběhlo dojemné setkání a poděkování od pracovníků Slezské diakonie a jejich svěřenců, které určitě potěšilo každého dobrovolníka. Rádi jsme se této akce zúčastnili a příště se určitě do dobrovolnictví opět zapojíme.

**Igor Pospíšil**

Navštívila jsem mateřskou školu ve Václavovicích a pro děti jsem si připravila ukázkou z knihy Olgy Perovské „Tygřík Vaska“. Tuto knížku jsem vybrala na základě vlastní zkušenosti – moje tři děti byly příběhy tak nadšené, že se pokračování samy dožadovaly. Přestože se předčítání konalo v den mikulášské nadílky a děti prožily hodně vzrušující den, na předčítání se opravdu těšily. Dokázaly čtený text sledovat a reagovat na něj. Chtěla bych tímto všem poděkovat za možnost zúčastnit se této zajímavé akce. Pro mne to byl opravdu krásný zážitek, a pokud se děti doma o předčítání alespoň zmínily, tak měla podle mne tato akce úspěch.

**Emanuela Agacová**

Velice nás potěšil zájem a především spokojenost s naší prací v rámci dne dobrovolnictví. V případě konání podobných akcí v budoucnu se velmi rádi zúčastníme.

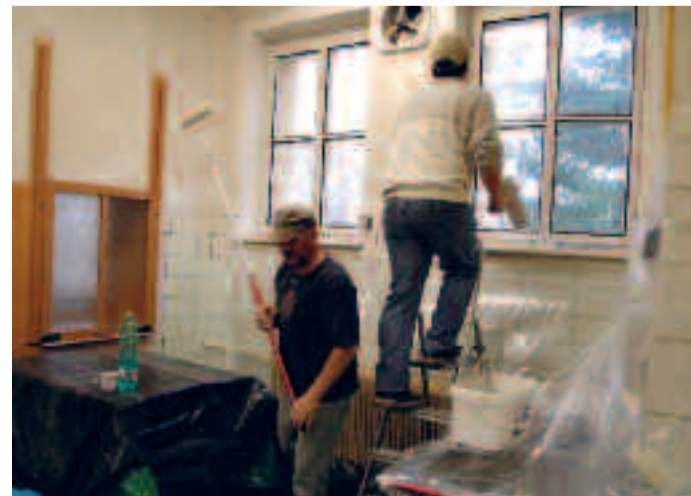
**Petr Liška**

Den dobrovolnictví byla dobrá akce, byl jsem pomáhat v oddíle Brontosaurus, na místě zvaném Dvoreček. Příště se určitě zúčastním znova.

**Pavel Richtár**

Jaké bylo čtení na školách ve Frýdku-Místku? Po překonání počáteční trémy jak ze strany nás i dětí se den vydařil a užily jsme si ho. Děti byly úžasnými a vděčnými posluchači.

**Martina Sívá**





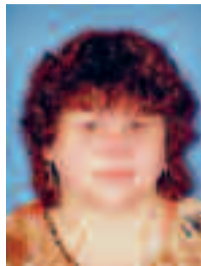
## Nejlepší zaměstnanci ArcelorMittal Ostrava – listopad 2008

Na počátku prosince loňského roku se uskutečnilo vyhlášení nejlepších zaměstnanců měsíce listopadu. Společného setkání se opět zúčastnili zástupci vedení společnosti, zástupce ředitelů závodů, odborů a čtrnáct vybraných zaměstnanců z jednotlivých závodů.

### Vladimír Raszka

vladimir.raszka@arcelormittal.com

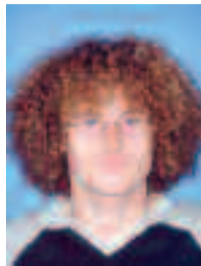
„To, že jste tady, svědčí o tom, že jste udělali něco výjimečného. Jsem rád, že se s vámi mohu osobně setkat a poděkovat vám za vynikající práci,“ uvedl v uvítacím projevu ředitel pro výrobu a techniku Josef Buryan. „Pravidelné ocenění nejlepších zaměstnanců měsíce se stalo tradicí, která bude pokračovat i nadále,“ dodal. Během slavnostního oběda se diskutovalo o všem možném. O současné ekonomické situaci, o opatřeních, která naše firma musela v této souvislosti přijmout, o dodržování předpisů bezpečnosti práce a podobně. Každý z oceněných obdržel 5 tisíc korun, dárek a děkovný dopis.



Veronika Čefanová,  
závod 10



David Fleischer,  
závod 12



Martin Soška,  
závod 13



Radek Šimák,  
závod 14



Zdeněk Jankovský,  
závod 14



Václav Níkel,  
závod 16



Zbyněk Hlávka,  
závod 2



Libor Tomis,  
závod 2



Miroslav Erlach,  
závod 3



Jiří Bůžek,  
závod 3



Miroslav Ryška,  
závod 4



Silvia Zřtková,  
závod 5



Dana Nekolná,  
ředitelství



Gabriela Jonuzi,  
ředitelství

## Nejlepší zaměstnanci ArcelorMittal Ostrava – prosinec 2008

V druhém lednovém týdnu byli slavnostně oceněni nejlepší zaměstnanci za prosinec 2008. Na společném setkání v hotelu Kovák byly mezi čtrnácti zaměstnanci i čtyři ženy. Vedení společnosti zastupoval personální ředitel Ctirad Lolek, odborovou organizaci Vítězslav Prak a ředitele závodů Zdeněk Krupa, ředitel Válcoven.

### Vladimír Raszka

vladimir.raszka@arcelormittal.com

„Nemohu začít nijak jinak, než poděkováním, a pak i gratulací k tomuto ocenění,“ řekl v úvodním vystoupení Ctirad Lolek. „Věřte, že nominovaných lidí z jednotlivých závodů a úseků je hodně a konečné rozhodování komise je velmi složité. To, že tady sedíte zrovna vy, je důkazem, že jste ti nejlepší,“ dodal zástupce odborů Vítězslav Prak. V průběhu setkání se debatovalo především o výhledech na letošní rok, o nových podmínkách ve vyplácení nemocenských dávek, o nutnosti šetřit náklady a nezbytných organizačních opatřeních. Každý ze čtrnácti oceněných lidí obdržel 5 tisíc korun, dárek a děkovný dopis.



Věra Filipcová,  
závod 10



Jan Palkovský,  
závod 12



Petr Franz,  
závod 13



Jaroslav Bilas,  
závod 14



Roman Baliga,  
závod 14



Stanislav Krška,  
závod 16



Pavel Hořínek,  
závod 2



Miluše Brtvová,  
závod 2



Jaroslav Bracek,  
závod 3



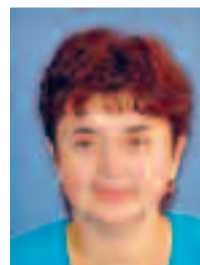
Václav Čerbák,  
závod 3



Rostislav Slíva,  
závod 4



Pavel Mikolajek,  
závod 5



Danuše Adamíková,  
ředitelství



Věra Konečná,  
ředitelství

## Seznamte se s nejlepšími zaměstnanci roku 2008

Čtrnáct zaměstnanců společnosti ArcelorMittal Ostrava, tři zaměstnanci společnosti ArcelorMittal Frýdek-Místek, tři z ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a jedna zaměstnankyně ArcelorMittal Tubular Products. Celkem jednadvacet zaměstnanců se od prosince loňského roku může chlubit oceněním Nejlepší zaměstnanec roku.

### Vladimír Raszka

vladimir.raszka@arcelormittal.com

„Naši zaměstnanci jsou tím nejdůležitějším, co máme. Vy jste ti nejlepší z nich a váš přínos pro firmu je nesporný. Jde daleko nad rámec pracovních povinností, a to je právě ten hlavní důvod, proč jste zrovna vy těmi, kteří dnes budou oceněni,“ uvedl generální ředitel Sanjay Samaddar v úvodu slavnostního večera v sále ostravského Divadla loutek ArcelorMittal Ostrava. Zaměstnanci mimo věcného daru dostali 15 tisíc korun.

ArcelorMittal Ostrava:  
**Stanislav Fojčík, závod 10**  
**Pavel Blažek, závod 12**  
**Daniel Ujházy, závod 13**  
**Olga Szmeková, závod 14**  
**Ladislav Bočánek, závod 14**  
**Miluše Vašíčková, závod 16**

**Karel Sanitrák, závod 2**  
**Martin Stecker, závod 2**  
**Pavol Gajdičiar, závod 3**  
**Josef Snášel, závod 3**  
**Karel Dobeš, závod 4**  
**Eduard Blahut, závod 5**  
**Petr Hajšo, ředitelství**  
**Milada Fukalová, ředitelství**

ArcelorMittal Frýdek-Místek:  
**Jiří Cintula**  
**Karel Krauzovič**

ArcelorMittal Tubular Products  
Karviná:  
**Květoslava Rzeszutková**  
**René Fernecký**

ArcelorMittal Tubular Products  
Ostrava:  
**Ivo Kovařík**  
**Miroslav Legart**  
**Vladimír Matras**

Blahopřejeme!



# Máme na to obstát i v globální ekonomické krizi



## Vážení spolupracovníci, milí kolegové,

Jsem rád, že při vstupu do nového roku můžeme konstatovat, že jsme v roce 2008 dosáhli historického ekonomického rekordu, a že se nám podařilo realizovat investiční záměry neobvyklého rozsahu. Jsem rád, že jsme opět silnějším týmem, který má potenciál na to obstát i v tak těžké globální ekonomické situaci, jaká nemá v posledních sedmdesáti letech obdoby. Jsem o tom přesvědčen, a to hned z několika důvodů. Dovolte mi se o ně s vámi podělit.

Naši akciové společnosti se daří realizovat dlouhodobý strategický záměr. Máme za sebou úspěšnou vnitřní restrukturalizaci, úspěšně jsme včlenili do naší organizace Válcovnu za studena a orientovali se na rozvoj a navýšení výroby transformátorových plechů. Tento na první pohled jednoduchý sumář realizovaných opatření se nenarodil lehce. To, že se ho podařilo transformovat z vize do reality, je zásluhou nás všech – našeho týmu. Díky těmto opatřením jsme zdravou

a flexibilní firmou, která dokáže rychle reagovat i na tak dynamické změny, které v posledních měsících zažíváme na vlastní kůži. V roce 2009 budeme muset tyto schopnosti prokázat více než kdykoli jindy. Budeme se zcela jistě utkávat s dopady hospodářské situace, která tak silně zasáhla ocelářský průmysl a přijímat nesnadná opatření. Nicméně bez předchozí několikaleté systematické realizace strategických opatření bychom v současné době byli nuceni realizovat mnohem razantnější ozdravný scénář. To našetřít nemusíme a nestalo se to náhodou.

Mottem roku 2009 naší firmy může skutečně být to, že díky předchozím opatřením máme na to obstát i v globální ekonomické krizi.

Nebude to ovšem jednoduché a ani podstatně navýšení výrobních kapacit transformátorových plechů nám nezaručí bezproblémový stav. Situace na trhu se mění každým dnem, a to co platilo před šesti měsíci, již dávno není pravdou. Zákazníci v době krize vyžadují nižší ceny, lepší servis, dodávky na čas a co je nejdůležitější – mají si z čeho

vybírat. V době krize, kdy výrobní kapacity převyšují poptávku, si zákazník zcela logicky vybírá to nejlepší zboží a servis. O to víc je nutno se zákazníkem komunikovat, pochopit jeho potřeby a přání, pochopit vlastní silné a slabé stránky a pracovat na jejich rozvoji.

V roce 2009 pomůžeme nejvíce naší firmě tím, když se na každém pracovišti budeme chovat střídme s cílem odvést profesionální práci v maximální možné míře, která na svém konci bude viditelná v podobě špičkového produktu ve formě svítky, pásky či tabule plechu. Mám-li být ještě konkrétnější, pak musím uvést, že naši stěžejní zákazníci – výrobci jader a transformátorů, očekávají vzhledově a parametrově špičkový materiál. Už je za námi doba, kdy stačilo generovat množství. Dnes je nutno k maximálnímu objemu přidat výše zmíněné jakostní atributy. O to víc směřují nyní naše pohledy na kolegy z našeho výzkumného týmu, od nichž se očekává vývoj obtížných jakostí jako např. M130 30S s nízkými wattovými ztrátami či stoprocentní garancí odporových charakteristik. O to víc bude také

kladen důraz na kvalitně odvedenou práci na každé lince výrobního toku transformátorových plechů. Od mistrů a předáků na linkách se očekává rychlá reakce v případě nejvyššího výstupu, od technologů a kolegů z údržby rychlé zjednání nápravy vedoucí k redukci výskytu druhých jakostí. Od našich obchodníků se pak očekává velmi aktivní spolupráce se zákazníky a hledání nových příležitostí na nových trzích i s pomocí celosvětové prodejní sítě skupiny ArcelorMittal.

Považuji za samozřejmé, že i v této nelehké době budeme pokračovat v našem úsilí ve všech klíčových směrech. Ať už jde o dosažení maximální bezpečnosti na pracovišti s cílem minimalizace úrazů, naplnění maximálního objemu výroby transformátorových plechů, na realizaci investičních záměrů v souvislosti s dalším kapacitním navýšením nebo o razantní redukci nákladů.

Vážení spolupracovníci, přeji vám mnoho zdraví a spokojenosti v roce 2009.

**Tomáš Mischinger,**  
předseda představenstva  
a generální ředitel

## Valcíři ve Frýdku-Místku investují a navyšují výrobu

Společnost ArcelorMittal Frýdek-Místek uvedla na konci listopadu loňského roku do provozu novou linku na výrobu transformátorových plechů. Díky investicím v celkovém objemu 2,5 miliardy korun zvýší objem výroby elektroplechů z původních 22 tisíc tun ročně na více než dvojnásobek.



Slavnostního otevření nové linky na výrobu transformátorových plechů se kromě zástupců ArcelorMittal Frýdek-Místek a mateřské společnosti ArcelorMittal Ostrava zúčastnila i řada významných hostů.



### Věra Breiová

vera.breiova@arcelormittal.com

„V roce 2009 dosáhne naše kapacita 46 600 tun, v následujícím roce plánujeme další razantní navýšení na 75 tisíc tun. Výrazně zvýšíme i kvalitu plechů,“ uvedl generální ředitel společnosti Tomáš Mischinger.

První část investic zahrnovala výstavbu pěti poklopových elektricky vytápěných pecí pro vysokoteplotní žíhání svítků, jejichž dodavatelem je německá společnost Loi. Dosavadní kapacita výroby se tak zvýšila o 20 tisíc tun. Rovněž byla pořízena nová termorovná linka od společnosti Ingeteam a nanášecí linka italské společnosti Tenova. „Do těchto zařízení jsme během roku 2008

investovali zhruba 650 milionů korun,“ doplnil Tomáš Mischinger. Rekonstruována bude rovněž stávající oduhličovací linka.

Nejvýznamnější akcí druhé etapy bude výstavba nové oduhličovací linky, která v dalších letech zaručí výrobu transformátorových plechů nejvyšší jakosti. Přibudou i další dvě pece pro vysokoteplotní žíhání a dělicí linka včetně balicího centra, jež umožní získat podstatně více

zakázek díky vyšší kvalitě dělené pásky. Rovněž bude částečně rekonstruována a modernizována válcovací stolice, která umožní válcovat tloušťky plechů ve vysoké kvalitě.

Kromě investic do výrobních zařízení bylo třeba v souvislosti s navýšením výroby zkvalitnit i odpadové hospodářství. Společnost proto investuje zhruba 60 milionů korun do deemulpace,

neutralizace a čištění odpadových vod, což má zásadní přínos pro snížení ekologických dopadů. Frýdečtí valcíři museli rovněž investovat do rekonstrukce rozvodny, aby zabezpečil zvýšené požadavky na elektrickou energii v souvislosti s náběhem nových linek.

Transformátorové plechy produkuje v současné době ve světě 13 výrobců. V Evropě je

schopno tuto výrobu zajistit jen několik hutních firem, například v Polsku, Německu, Rusku a Velké Británii. „Navýšení výrobní kapacity a vyšší kvalita plechů nám umožní rozšířit okruh odběratelů o náročnější zákazníky vyrábějící větší a výkonnější transformátory. Předpokládáme zvýšení podílu našeho vývozu zejména do Turecka, Indie, Itálie a USA,“ uzavřel generální ředitel Tomáš Mischinger.

## Dárci krve obdrželi zlaté a stříbrné plakety

### Monika Supíková

monika.supikova@arcelormittal.com

Zlatou medaili MUDr. Janského za čtyřicet bezpříspěvkových odběrů krve byli oceněni i zaměstnanci ArcelorMittal Frýdek-Místek. Mezi oceněné patří i Rudolf Rusina, Tomáš Křížka, Miroslav Vojkůvka a Milan Szathmary. Rozšířili tak tým

držitelů tohoto prestižního ocenění dobrovolných dárců z frýdecko-místecké firmy o další dva členy. „S dárcovstvím jsem začal před více než dvaceti lety, dostal jsem se k tomu přes kolegy v práci. Na odběry chodím přibližně třikrát ročně,“ říká Tomáš Křížka.

A neústalo jen u zlatých medailí, Český červený kříž ocenil stříbrnou medailí profesora Janského za dvacet

bezpříspěvkových odběrů Pavla Vojtylu, Petra Krále, Vladimíra Stibora a Petra Gruškovského. Zlatý kříž III. třídy za 80 bezpříspěvkových odběrů získal Jaromír Smolík.

*Tým dobrovolných dárců (zleva): Petr Gruškovský, Rudolf Rusina, Tomáš Křížka, Pavel Vajtyla, Vladimír Stibor*



# Nová linka je plně automatizovaná, rychlejší, ale i bezpečnější

Společnost ArcelorMittal Frýdek-Místek uvedla na konci listopadu do provozu nové zařízení na výrobu transformátorových plechů. O tom, co nová linka umí, jsme hovořili s Tomášem Martenem, ředitelem inženýringu hlavního dodavatele zařízení, společnosti Ingeteam.

**Monika Supíková**  
monika.supikova@arcelormittal.com

## V čem je podle Vás tato linka výjimečná?

Zásadní rozdíl je v tom, že tato linka obsahuje zásobníky pásu, takže procesní část může pokračovat kontinuálně bez zastavování. To se velmi příznivě odrazí v kvalitě. Celá procesní část je i takzvaně v kuse, takže na sušící pec hned navazuje předehřívací pec, což přináší úspory energetické a kvalitativní. A ještě je tady univerzálnější nanášecí stroj, který umožňuje používat různé izolační roztoky a lépe dokážeme řídit proces rovnání pásu a proces chlazení.

## Jak dlouho bude trvat, než celý svitek projde novou linkou?

Tato linka byla navržena podle požadavků na navýšení výroby. Některé části linky jsou dimenzovány tak, aby mohlo dojít ještě k dalšímu navýšení rychlosti. Rychlost této linky je kolem 27 m/min. Což znamená, že zpracování jednoho svitku bude trvat podle jeho průměru asi dvě hodiny.

## Linka je plně automatizovaná. Jak složitá je její obsluha?

Máte pravdu, je plně automatizovaná. Nároky na obsluhu by měly být menší a linka by měla být rovněž bezpečnější. Přinese větší komfort také pro údržbu. Náš řídicí systém

umožňuje dobrou diagnostiku poruch. Navíc jsme dodavatelem, který sídlí 15 minut jízdy autem odtud, takže v případě, že by nastal nějaký problém, jsme schopni zde během chvilky přijet a pomoci jej řešit.

## Jak dlouho trvaly práce spojené s instalací?

Kontrakt byl podepsán na podzim roku 2007 a linku jsme začali stavět loni v červnu. Naším cílem bylo dodržet původní harmonogram a dosáhnout garantovaných parametrů výroby. Touto cestou bych velmi rád poděkoval všem, kteří se podíleli na souvisejících pracích, především Romanu Dudovi, který je vedoucím tohoto projektu a dále všem našim českým i španělským pracovníkům.



## Představujeme Ingeteam

Akciová společnost Ingeteam a.s. byla založena jako firma Ingelectric, a.s. českými fyzickými osobami a španělskou firmou Ingelectric-Team, S.A., roku 1993. Vzhledem k sjednocení značek v koncernu a pro posílení pozice na celosvětovém trhu změnila firma roku 2007 název.

Společnost Ingeteam a.s., patří do skupiny Ingeteam Group a představuje významného a tradičního dodavatele komplexních řešení a služeb v oblasti průmyslové automatizace. Důvěru společnosti ArcelorMittal Frýdek-Místek si firma získala již v roce 2006, kdy předala do zkušebního provozu rekonstruovanou nanášecí a žihač, rovnací linku.

## Budoucí hutníci si prohlédli provoz



Budoucí valčíři, technici a inženýři si přišli prohlédnout výrobu

transformátorových plechů přímo do provozu. Jednalo se o žáky

4. třídy Základní školy v Lískovci. Akce se uskutečnila těsně před vánočními svátky. Děti provozem provedl Vladimír Stibor. Přiblížil jim základy výroby, ale také důležitost bezpečné práce. Vysvětlil, že zaměstnanci musí dodržovat zásady bezpečného chování, aby se mohli vrátit domů ke svým dětem. Nejvíce se školákům líbily jeřáby a obdivovaly práci jeřábníků.

Na oplátku děti nakreslily asi patnáct obrázků s tematikou výroby a bezpečnosti práce. „Se školou v Lískovci spolupracujeme na některých projektech již delší dobu,“ uvedla Monika Supíková z ArcelorMittal Frýdek-Místek.

## Okénko důchodců

### Plán činnosti v únoru 2009

4.2.	8.00	Výborová schůze
5.2.	14.00 – 16.00	Bowling herna Restaurace u Kříže
11.2.	ČD 9.00	Vycházka Frýdlant n/O. – Nová Dědina
18.2.	14.30 – 17.30	Kuželky herna Komorní Lhotka
25.2.	ČD 9.00	Vycházka Ostravice – Smrček – Kunčice p/O.

## Blahopřejeme vítězům soutěže

V dnešním čísle vám přinášíme výsledky tipovací fotosoutěže, kterou jsme vyhlásili v listopadu. Šlo o 3 fotografie nové nanášecí linky a vaším úkolem bylo napsat nám, o které její části se jedná.

Správné odpovědi jsou:

1. snímek – navijecí zařízení
2. snímek – infračervená sušící pec
3. snímek – odmašťovací sekce

Vylosovaní výherci: **Zdeněk Svoboda, Kamil Blahuta a Tomáš Křížka** obdrželi tři dárkové poukazy na sport a relax. Výhercům gratulujeme. Všem ostatním děkujeme za zaslání odpovědí.



## Vážený spolupracovníci, milí kolegové,

dovoleté mi, abych Vám všem poděkoval za Vaše pracovní výsledky v uplynulém roce 2008, kdy se podařilo dosáhnout nejlepších výsledků v tvorbě zisku a hospodaření naší společnosti.

Zároveň Vám všem a Vaším rodinám přeji v roce 2009 pevné zdraví, úspěch, osobní spokojenost a pohodu. Loňský rok byl pro nás mezníkem, kdy jsme oslavili výročí 90 let založení naší společnosti a taktéž došlo ke změně názvu naší

společnosti na ArcelorMittal Tubular Products Karviná a.s.

Nyní společně všichni prožíváme nelehkou dobu útlumu hutního průmyslu a s tím spojených problémů a nepopulárních řešení, které se dotkly i nás všech, kteří pracujeme pro naši společnost.

Pevně věřím, že situace na trhu se během roku zlepší a naše společnost bude zase tak jako dříve přínosem pro nás všechny – zaměstnance i pro celý tento region.

**Stanislav Konkolski,**  
generální ředitel

## Ocenění pro Svatavu Baronovou

Dárcovství krve je v lidském světě ušlechtilý čin. Krev je vzácná tekutina a nastanou chvíle, kdy krevní transfúze rozhoduje o životě, nebo smrti. Ví o tom i asi deset zaměstnanců dceřiné společnosti ArcelorMittal Tubular Products Karviná, kteří pravidelně darují krev.

**Martin Szostok**  
martin.szostok@arcelormittal.com

Mezi tyto lidi patří i paní Svatava Baronová z ArcelorMittal Tubular Products Karviná, a.s., která má za sebou již 42 odběrů. Koncem loňského roku jí byla za tuto záslužnou činnost udělena zlatá medaile prof. MUDr. Jana Janského za 40 odběrů. „Na první odběr jsem šla v roce 1992 na popud svých spolupracovníků na středisku Údržba, kde jsem pracovala. Nikdy nevím, kdy budu já, nebo někdo z mých známých krev potřebovat,“ říká balíčka trub ze střediska Expedice roury.



## Nejlepší zaměstnankyně z Karviné? Květoslava Rzeszutková

Květoslavu Rzeszutkovou ocenilo vedení společnosti ArcelorMittal Tubular Products Karviná jako nejlepší zaměstnankyni společnosti za rok 2008. Společně s dalšími vybranými zaměstnanci z ArcelorMittal Ostrava, ArcelorMittal Frýdek-Místek a ArcelorMittal Tubular Products Ostrava převzala významné ocenění v prosinci roku 2008.

**Martin Szostok**  
martin.szostok@arcelormittal.com

„Začátky mé pracovní kariéry v ArcelorMittal Tubular Products Karviná spadají do poloviny roku 1978, kdy jsem z Tesly Rožnov pod Radhoštěm přešla do tehdejšího NHKG Ostrava. Pracovala jsem v rourárnách jako mazačka trubek,“ vzpomíná paní Květoslava. Začátkem roku 1983 pak přešla do tehdejšího pobočného závodu 19 v Karviné, kde asi rok působila na středisku Balírna-rourovna jako balíčka trub. Po půlročním nabírání zkušeností začala pracovat v profesi předák balení a expedice trub.

Od té doby uplynula dlouhá řádka let a ona zůstala své profesi věrná dodnes.

Jaká je to práce? „Hlavně je to práce s lidmi a mezi lidmi. Za čtvrtstoletí jsem měla možnost poznat spoustu lidí, kteří přicházeli a odcházeli. Zažila jsem období

před i po listopadu 1989, období změn a reorganizací na provozu Rourovna.

„Ale co vždy měla a stále má, je úsměv na tváři a vlnivé slovo pro každého,“ dodávají shodně její spolupracovníci. Shodují se v tom, že je oblíbená, velmi přátelská a ochotná vždy pomoci každému.

Bydlí se svým manželem v Karviné-Ráji, mezi její záliby patří četba, luštění křížovek, ráda se podívá na dobrý film a také ráda a dobře vaří.

Popřejme jí do dalších let hodně síly zdraví a pracovních úspěchů, úsměv na tváři a dobrou náladu.





## Vážení spolupracovníci, milí kolegové,

rok 2008 byl pro naši společnost ArcelorMittal Tubular Products Ostrava prvním uceleným rokem samostatnosti naší společnosti.

Během něj jsme dále rozvíjeli činnosti na zvýšení uvědomění bezpečné práce u zaměstnanců. Naše společnost úspěšně získala certifikát Bezpečný podnik

a s odborovou organizací jsme uzavřeli smlouvu o vytvoření společného Výboru bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Jejím cílem je identifikovat potenciální riziková místa v oblasti bezpečnosti práce.

Činnost všech odborných útvarů jsme po celý rok zaměřili především

na ziskovost našich výrobků. Zavedli jsme například systematické propočítávání ziskovosti přijímaných zakázek, pravidelné hodnocení nákladů, agresivní cenovou politiku, opatření na minimalizaci skluzů a zlepšili jsme logistiku. Všechny tyto činnosti probíhaly za úzké

spolupráce s vedením v Lucemburku.

Závěrem roku na nás, stejně jako i na ostatní firmy, také dolehla globální ekonomická krize. Z tohoto důvodu se nám sice nepodařilo splnit plánované výroby, ale vzhledem k výše uvedeným opatřením se nám

podářilo dosáhnout plánované ziskovosti.

Za tento dosažený výsledek děkuji všem zaměstnancům společnosti a přeji všem hodně zdraví do roku 2009.

**Otto Mischinger,**  
generální ředitel

## Rourovna investuje do výrobní oblasti

Zaměstnanci a návštěvníci provozu 151 jsou v současné době svědky rozsáhlé investiční činnosti. V jižní části úpravny, v místech, kde se dříve nacházelo zastaralé technologické zařízení, vyrůstá moderní technologická linka. Akce je součástí projektu „Zkrácení cyklu výroby naftovodných trubek na St 4-10“, jehož cílem je odstranění rozhodujících úzkých míst ve výrobním toku a zvýšení kvality produkce.

### Vladimír Matras

vladimir.matras@arcelormittal.com

Tohoto cíle dosáhneme nahrazením zastaralého vybavení úpravny moderním zařízením. Po náročném technické přípravě projektu jsme v prosinci minulého roku zahájili výstavbu automatizované adjustážní linky německé firmy

Rösler. Ta bude zajišťovat konečnou úpravu výrobku – měření délek, vážení, značení údajů, lakování a svazkování trubek. Práce spojené s instalací linky provádí firma DEL ze Žďáru nad Sázavou se svými subdodavateli. Předpokládáme, že linka bude uvedena do provozu v březnu 2009.

Dopady finanční a hospodářské krize se bohužel nevyhnuly ani

investiční činnosti rourovny.

V důsledku toho jsme byli nuceni pozastavit realizaci dalších částí projektu. Jedná se o zkoušecí lis, rozpichovací stroj a úkosovací stroje. Tato zařízení, která již byla vyrobena, budou instalována ihned, jakmile to situace ve financování investic dovolí.

Souběžně s montáží adjustážní linky probíhá v úpravně St 4-10

první fáze realizace projektu „Obnova linky Rotomatu 2“, spočívající v obnově periferního zařízení linky, jako jsou rošty, válnice a předavače. Realizátorem je rovněž firma DEL. Po ukončení této fáze projektu do konce ledna 2009 bude následovat obnova elektroniky a rotační hlavy vlastního defektoskopu německou firmou Institut Dr. Förster. Modernizace by

měla odstranit vážné riziko dlouhodobého odstavení defektoskopické linky v souvislosti s nedostupností náhradních dílů.

Pro provoz St 140 je připravena investiční akce „Zvýšení kapacity dokončujících dílen St 140“ počítající s instalací nových úkosovacích strojů, nového zkoušecího lisu a svazkovacího zařízení za lakovací linkou. Je

připravena projektová dokumentace, část zařízení již byla vyrobena. Rovněž dokončení této investice bylo prozatím odloženo.

Přes nepříznivé důsledky celosvětové krize se rourovna snaží realizovat svoje investiční záměry v maximální míře, aby byla připravena na výrobní úkoly, které vyvstanou po ekonomickém oživení.



## Ocenění pro nejlepší zaměstnance roku 2008

Začátkem prosince loňského roku proběhl v Divadle loutek v Ostravě slavnostní večer, na kterém byla předána ocenění „Nejlepší zaměstnanec společnosti“ zaměstnancům ArcelorMittal Ostrava a jejich dceřiných společností. Za společnost ArcelorMittal Tubular Products Ostrava obdrželi ocenění tři naši kolegové.

### Gabriela Brodová

gabriela.brodova@arcelormittal.com

**Byli to:** Ivo Kovařík (provoz 151) za pracovní i mimopracovní iniciativu a příkladnou a spolehlivě odváděnou svěřenou práci

**Ing. Miroslav Legart** (úsek Ředitel pro prodej) za zásadní přínos

při tvorbě strategických plánů společnosti, a to jak krátkodobých, tak i dlouhodobých.

**Ing. Vladimír Matras** (úsek Ředitel pro investice) za spolehlivost a obětavost při řešení pracovních úkolů, detailní řešení investic a nových projektů, za technické a jazykové znalosti, skromnost a ochotu vždy pomoci svým kolegům.

Na tuto akci navazovalo také komornější předání ocenění „Nejlepší zaměstnanec provozu nebo úseku odborného ředitele za rok 2008“ v prostorách naší správní budovy. Za jednotlivé provozy a úseky byli nominováni a generálním ředitelem společnosti Ottou Mischingerem odměněni tito zaměstnanci:

**Jiří Klinga** (provoz 151), **Štěpán**

**Chowaniok** (provoz 152), **David Dosedla** (provoz 153), **Ladislav Klíma** (provoz 156), **Pavel Chýlák** (provoz 157), **Gabriela Brodová** (úsek ŘE), **Petr Holuša** (úsek RV), **Ing. Zbigniew Bilko** (úsek UK), **Dana Pleschnerová** (úsek UZ) a **Ing. Zuzana Blahútová** (úsek GŘ).

Všem oceněným blahopřejeme.

## Přístup k bezpečnosti práce ve firmě se cení

Společnost ArcelorMittal Tubular Products Ostrava odměnila 11 zaměstnanců za výrazné přispění v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci za 4. čtvrtletí roku 2008. Každý z vyznamenaných dostal odměnu 2000 Kč.

### Miloš Bartusek

milos.bartusek@arcelormittal.com

#### Ocenění byli:

Provoz 151

**Daniel Posmyk** za aktivní přístup v otázce bezpečné práce na pracovišti 1512.

**Ing. Pavel Ryška** za velmi zodpovědnou přípravu pro moderování

rizik a dobré vedení minut bezpečnosti na svém středisku.

Provoz 152

**Miroslav Klíš, Josef Stopka,**

**Pavel Borák** – za příkladnou práci v oblasti BOZP a za podíl na bezúrazovosti na provozu 152

Provoz 153

**Jana Hřivnáčová** – za podíl na zabránění vzniku požáru na jeřábové dráze

**Zdenek Kolařík** – za příkladný přístup v oblasti BOZP a bezúrazovost střediska jeřábů

Provoz 156

**Roman Vavrečka** – za vzorné plnění funkce mistra a iniciativu v oblasti BOZP největšího střediska provozu 156

**Pavel Zapletal** – za iniciativní přístup v oblasti vyhledávání rizik a navrhování opatření

Provoz 157

**Aleš Náhly** – za hlavní podíl na navržení a vývoji plošiny pro montáž kardanů hlavního pohonu DS Stiefel 140mm.

**Petr Bartečko** – za návrh bezpečnostních opatření při automatizaci střední válečkové dráhy úpravny Stiefel 140mm

## Certifikát pro oblast BOZP

Závěrem loňského roku získala společnost ArcelorMittal Tubular Products Ostrava certifikát pro BOZP dle normy BS OHSAS 18001 : 2007, obor platnosti výroba bezešvých a spirálově svařovaných trubek z nelegovaných a nízkolegovaných ocelí.

### Firemní aktuality aneb zaručené zprávy

#### Gabriela Brodová

gabriela.brodova@arcelormittal.com

#### CO SE PRÁVĚ DĚJE...

V lednu se blíží každoroční povinnost zúčtování daně z příjmu. I v tom letošním bude v této oblasti řada novinek, např. že již nelze uplatňovat společné zdanění manželů. Pomoc při vyplňování těchto „neoblíbených“ formulářů nabízejí všem zaměstnancům kolegyně z úseku Mzdová účtárna (buď osobně 1.patro Správní budova Tubular Products nebo na tel. číslech 7145, 5273 a 6156).

#### CO PŘIPRAVUJEME...

Děti našich zaměstnanců se mohou zúčastnit dětské zimní rekreace v Karlovicích v termínu od 15. 2. 2009 do 22. 2. 2009 (jarní prázdniny okresu Ostrava). Poukazy je možno vyzvednout na oddělení EP – Zaměstnanecké záležitosti (1. patro Správní budova Tubular Products), případné dotazy na tel. číslech 3346, 2676 nebo 5645.

#### VÍTE ŽE...

V listopadu letošního roku oslavíme historické výročí 60. let od vyvácování první trubky? K tomuto výročí je připravena řada doprovodných akcí, se kterými Vás budeme seznamovat prostřednictvím nástěnek pro interní komunikaci.

#### JUBILANTI MĚSÍCE...

Životní jubileum oslavili v měsíci prosinci 2008 pan Ivo Juříček (provoz 151), pan Radim Vondra (provoz 151) a Ing. Petr Válek (úsek ŘT). V měsíci lednu 2009 jsou mezi oslavenci pan Vítězslav Škuta (provoz 152), pan Petr Kurka (provoz 153) a Ing. Petr Pekař (úsek UK). Všem srdečně blahopřejeme a přejeme hodně zdraví.

# Vznikl program Group Engineers. Jak funguje?

**Kateřina Kovářová**

katerina.kovarova@arcelormittal.com

V rámci skupiny ArcelorMittal vznikl v loňském roce program Group Engineers. Jedná se o program pro mladé a talentované inženýry, kteří jsou ochotni v rámci firmy cestovat a stěhovat se za prací. Předpoklady pro zařazení do programu jsou vysokoškolské vzdělání technického směru, maximálně tříletá praxe, jazykové znalosti (angličtina a ochota naučit se další jazyk), mobilita pro následujících 5 až 10 let, globální myšlení a schopnost přizpůsobit se práci a životu v jiné zemi.

První rok po nástupu do společnosti stráví „GE“ v domovské zemi, absolvují kurzy se zaměřením na management, získávají praktické dovednosti a zdokonalují své jazykové znalosti. Ke konci prvního roku je jim určeno první pracovní umístění na dobu 2 až 5 let ve společnosti ArcelorMittal v destinacích západní Evropy, Společenství nezávislých států, severní Afriky a v Severní Americe. Další fáze programu je opět na období 2 až 5 let – druhé pracovní umístění, které může být v domovské zemi nebo znovu v zahraničí. Program poskytuje jedinečnou příležitost dosáhnout mezinárodního postupu ve své kariéře. Společnost ArcelorMittal si takto vytváří fond pro budoucí obsazování technických a manažerských pozic.

## Jak funguje Program Group Engineers v ArcelorMittal Ostrava?

V období červenec až říjen 2008 do společnosti ArcelorMittal Ostrava nastoupilo 10 absolventů



**Zleva: Josef Pavlík** – absolvent VŠB-TU v Ostravě, Fakulta strojní, obor Dopravní technika a technologie. Současné pracoviště – záv. 5, cílová destinace Španělsko – Madrid. **Martin Hošek** – absolvent VŠB-TU v Ostravě, obor Inženýrská geodézie. Současné pracoviště – záv. 5, cílová destinace Španělsko – Zaragoza. **Michal Buchta** – absolvent VUT v Brně, Fakulta elektrotechniky a komunikačních technologií, obor Elektrotechnická výroba a management. Pracoviště – útvar jakosti, cílová destinace Španělsko – Bergara. **Martin Skřížala** – absolvent VUT v Brně, fakulta Elektrotechniky a komunikačních technologií, obor Elektronika a sdělovací technika. Současné pracoviště – útvar jakosti, cílová destinace Maroko.

technických univerzit. V průběhu prvních tří měsíců absolvovali dvouměsíční stáže na jednotlivých závodech a následně jsou umísťováni na závody podle svého dosaženého vzdělání, kde budou pracovat na menším projektu. Všem je umožněno zdokonalovat své jazykové dovednosti v kurzech angličtiny a po oznámení cílové destinace pro první období zahájí výuku dalšího jazyka e-learningovým programem.

Ve dnech 4. – 5. listopadu 2008 naši „GE“ absolvovali semináře: High Performance Team, Cross-Culture Competence. Semináře se zúčastnili kolegové z ArcelorMittal Poland, kteří jsou také zařazeni do programu. Semináře proběhly v anglickém jazyce a všemi účastníky byly hodnoceny jako přínosné.

V současné době už 7 inženýrů ukončilo stáže v rámci ArcelorMittal Ostrava a pracují na konkrétním pracovišti (na závodech 4 a 5,

na útvaru jakosti, na útvaru životního prostředí a na provozu 60).

Ačkoliv v období hospodářské krize je obtížnější přidělování cílových destinací, čtyřem našim inženýrům už byly destinace oficiálně vedením skupiny ArcelorMittal oznámeny a předpokládáme, že v průběhu září a října letošního roku odjedou do Španělska a Maroka.

# Čistá ocelárna

**Vladimír Raszka**

vladimir.raszka@arcelormittal.com

V současné době, kdy poptávka po oceli klesá v souvislosti s celosvětovou hospodářskou krizí, je ta pravá chvíle na pořádný úklid. Na ocelárně si tento úkol vzali skutečně k srdci. Úklidovou činnost oceláři zajišťují v plném rozsahu pouze svými vlastními pracovníky.

„Úklid v našem závodě již dosáhl znatelného pokroku, i když ještě není

zdaleka vše hotovo,“ potvrdil ředitel Ocelárny Jan Haščin. „Ocelárna patří k primárním závodům našeho podniku s velkým podílem prašnosti v hale kvůli práci se surovými vstupními materiály v průběhu tavení oceli v tandemových pecích. Proto je také prostředí naší ocelárny velice odlišné od válcoven, či jiných závodů,“ dodal.

A tak se v ocelárně obnovují zašlé nátěry, uklízí se opomenuté prostory, nejrůznější zákoutí, na které při plném výrobním zatížení nezbýval čas.



# Více než dva tisíce dětí nadšeně vítaly Mikuláše

**Vladimír Raszka**

vladimir.raszka@arcelormittal.com

Tradiční akce pro děti zaměstnanců – prosincový Mikuláš

– dostala nový rozměr. Uskutečnila se totiž v ostravské ČEZ aréně.

Více než dvě tisícovky dětí si užily opravdu pestrý program. Nechyběl např. Harry Potter a jeho Škola kouzel, výpravné představení plně

kouzel a soutěží s čarodějnickou tematikou. Součástí dětského odpoledne byla samozřejmě spousta soutěží – skládání obrázků, slalom s dělem, závody na koních, vaření lektvarů, střílba na

famfrpálovou branku nebo třídění kouzelných fazolí a řada dalších atrakcí.



## Zprávy ze skupiny ArcelorMittal

### Afrika

#### Veletrh práce v Buchananu

Veletrh práce pořádaný ministerstvem vnitra Libérie se konal v Buchananu. Zúčastnily se ho významné firmy regionu včetně společnosti ArcelorMittal Libérie.

### Amerika

#### Světová asociace oceli oceňuje ArcelorMittal Dofasco

Světová asociace oceli udělila společnosti ArcelorMittal Dofasco ocenění za vynikající výsledky v oblasti bezpečnosti práce.

### Evropa

#### ArcelorMittal Ostrava pomáhá zachraňovat lidské životy

Společnost ArcelorMittal Ostrava poskytla finanční dar záchranné službě Ostrava.

#### ArcelorMittal podporuje v Polsku nové mládežnické centrum

ArcelorMittal slavnostně otevřel nové centrum pro mládež v Krakově.

### Asie

#### Premiér Lucemburska navštívil společnost Hunan Valin.

Během návštěvy čínské provincie Hunan si lucemburský premiér Jean-Claude Juncker prohlédl společnost Hunan Valin – jednu z joint-venture skupiny.

### Mezinárodní

#### ArcelorMittal zveřejňuje výsledky za třetí čtvrtletí

ArcelorMittal oznamuje výsledky za třetí čtvrtletí a devět měsíců roku 2008.

#### Ocenění za nejlepší výsledky roku 2008

Zjišťování a oceňování nejlepších výsledků, celoskupinová soutěž pro rok 2008 byla zahájena.

#### Setkání zástupců odborů a manažerů společnosti ArcelorMittal u kulatého stolu

Zástupci společnosti ArcelorMittal a odborů jednali o společném postoji k problematickým částem plánu znalostního řízení vztahů se zaměstnanci.

#### Zlepšování výsledků v oblasti produktů pro automobilový průmysl

Nový projekt oddělení výzkumu a vývoje se snaží poskytovat řešení pro automobilovou sekci. Věnuje se poměru mezi hmotností vozidla a jeho výrobními náklady při současném zachování bezpečnosti vozidla.

# Změny v dopravě

„S platností od 17. 1. 2009 nebude zaveden pár spojů zaměstnanecké dopravy v relaci NH jižní brána – Minihoř – NH jižní brána s odjezdem od jižní brány v 17.35 h a od Minihoř v 18.05 h resp. v 18.04 h v So a Ne. Důvodem jsou zavedená organizační opatření v AMO (pouze R a O směny ve všedních dnech).